

Ebert: Ihr Vertrauenspartner für Mercedes-Benz Transporter. In Michelstadt.




Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70372 Stuttgart
Partner vor Ort: Autohaus Ebert GmbH & Co. KG
info@autohaus-ebert.de, www.mercedes-benz-ebert.de

Odenwälder 40 Jahre Journal

Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Samstag, 18. November 2023 - Nummer 46 - 40. Jahrgang - Gesamtauflage 39.800 Exemplare
Telefon 0 61 65 / 930 90 - Fax 0 61 65 / 930 94 0 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

**Titel und Podestplätze:
Ropeskipper bei hessischen
Landestitelkämpfen**

Seite 6

**Damals und Heute:
Kalender mit historischen
Bildern aus Michelstadt**

Seite 12



Lichterzauber und Weihnachtsmärchen Seite 9

Küchen, Treppen, Schrankwand- Gleittür- Systeme



Küchen-Treter GmbH
Küchen, Treppen, Schrankwand-Gleittür-Systeme
Industriestr. 5-64720 Michelstadt - www.kuechen-treter.de

Meldungen

Explosion bei Bauarbeiten

Oberzent-Beerfelden. Bei Bauarbeiten auf einem ehemaligen Tankstellengelände in der Gamsbacher Straße kam es am Mittwoch, 12. November, gegen 12.40 Uhr zu einer Explosion. Durch die Wucht wurden auch Gesteinsbrocken weggeschleudert. Ein Passant in der Nähe wurde von einem Brocken getroffen und zog sich leichte Verletzungen zu. Laut Polizei wurden Fassaden, Fenster und Dächer zahlreicher Gebäude in der Nähe beschädigt. Der Auslöser der Explosion wird noch ermittelt. *red*

Wird der Odenwaldkreis profitieren? Das meinen Odenwälder Politiker zu den Koalitionsverhandlungen

Odenwaldkreis/Hessen. Überraschend endet die Koalition zwischen CDU und Grünen in Wiesbaden, Ministerpräsident Boris Rhein kündigte an, Koalitionsverhandlungen mit der SPD aufzunehmen. Wie ist die Sicht bei den beteiligten Parteien im Odenwaldkreis? Wir haben nachgefragt.

„Wir begrüßen das im Odenwald“, so der Vorsitzende der CDU im Odenwaldkreis, Kevin Schmauß. „Mit der SPD als Koalitionspartner lassen sich die Herausforderungen an Hessen pragmatischer angehen.“ In Hinblick auf den Odenwaldkreis sagt Schmauß: „Auch für den Odenwaldkreis bedeutet eine CDU-SPD-Koalition in der Landesregierung ein positives Vorzeichen, etwa bei dem geplanten B45-Ausbau. Zudem stehen die Kommunen hessenweit unter massivem Druck durch die illegale Migration.“

Rüdiger Holschuh, Vorsitzender des Unterbezirksvorstands Odenwaldkreis der SPD, kommentierte: „Ich freue mich sehr, dass die CDU sich für die Aufnahme für Koalitionsverhandlungen mit der SPD entschieden hat. Die Zusammenarbeit der beiden in den Städten, Gemeinden und Kreisen stark verankerten Parteien bietet viele Chancen. Eins eint uns sehr, das ist die



Was darf der Odenwald unter der Großen Koalition erwarten? Der Odenwälder Landtagsabgeordnete Rüdiger Holschuh handelt in der Verhandlungsgruppe „Ländlicher Raum“ den Koalitionsvertrag in Wiesbaden mit aus. Mehr dazu im Apropos auf Seite 4.

Foto: Archiv/ Gemeinde Brensbach

Schaffung gleichwertiger Lebensverhältnisse in Stadt und Land. Gerade der ländliche Raum hat in den letzten Jahren sehr gelitten.“ Den Odenwaldkreis sieht Holschuh dabei als einen möglichen Gewinner: „Der Odenwaldkreis wird von der neuen Konstellation profitieren. Die Herausforderungen und Probleme in eher strukturschwachen Gebieten wie dem Odenwald werden deutlich mehr in den Fokus von Landespolitik rücken.“

Anders sieht es erwartungsgemäß Tim Koch – Co-Sprecher des Kreisverbands Bündnis 90/Die Grünen Odenwaldkreis: „Die SPD ist für die CDU sicher der einfachere, billigere und farblosere Koalitionspartner. Das wird für Boris Rhein den

Ausschlag gegeben haben. Der Qualität der Politik wird das allerdings nicht zugeute kommen. Es ist zu befürchten, dass die schwarz-rote Koalition ähnlich tatenlos agieren wird wie die große Koalition auf Bundesebene und wir bei den brennenden Themen Klimawandel, dem Umbau der Energiewirtschaft und bei der Verkehrspolitik weitere Jahre verlieren werden.“

Zur Bedeutung für den Odenwaldkreis sagt Koch: „Es ist zu befürchten, dass die Politik für den ländlichen Raum weniger nachhaltig gestaltet werden wird. Die SPD wird sich lieber für den Ausbau der B45 einsetzen, als sich um eine wirkliche Stärkung des ländlichen Raumes zu kümmern.“ *red*

LANGE Haus & Co
so nah, so gut, so sympathisch!

Pretlackstraße 4a Tel. 0 61 64 - 14 18
64407 Fr.-Crumbach Fax 0 61 64 - 29 77
lange-fr.crumbach@t-online.de

Öffnungszeiten
Mo 14:30 - 18:00
Di - Fr 9:00 - 12:00 | 14:30 - 18:00
Sa 9:00 - 13:00

AEG BOSCH Miele my stetter @Banknecht SIEMENS

stetter-lagerverkauf.de

Wer weniger Kosten hat, kann billiger verkaufen!

SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter @Banknecht

Willste ebb's, geh' zu Eps!

Seit über 30 Jahren **Odenwälder** gut beraten!

Grünschnittservice

Fällung & Schnitt von Bäumen & Sträuchern
Hecken und Wiesen · Spezialfällungen
Obstbaumschnitt · Grünschnittsorgung
Grundstückspflege · Objektservice
Rasen vertikutieren · Totholzentfernung
HÄCKSELARBEITEN · BAUMSTUMPFENTFERNUNGEN
Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum im Gelände, an und in Gebäuden

Garten- und Landschaftsbau

Regenwasser - Nutzenanlagenbau
Garten- Neu- und Umgestaltungen
Mauer + Pflasterarbeiten aus Beton od. Naturstein
Terrassen aus Holz oder Stein - Zaunbau
Bewässerungssysteme - Rollrasen - Pflanzarbeiten
Hochdruck-Reinigungsarbeiten
Wege, Mauern - alles wird wie neu!

Inhaber: H. J. Eps • ☎ 0170 - 52 54 52 1

MÖMLINGER ADVENTS MARKT

SA SO 25./26.11.

Sa ab 15 Uhr
So ab 11 Uhr

Stimmungsvolles Ambiente auf dem Dorfplatz

MÖMLINGER MEILE

REWE CENTER MICHELSTADT Dein Markt



Dein Markt für Bio-Vielfalt

Walther-Rathenau-Allee 24, 64720 Michelstadt Mo bis Sa von 7 bis 22 Uhr

BIO Naturland

Aktion 1,79
Spanien: Bio Rispen Tomaten Kl. II, je 500-g-Schale (1 kg = 3,58)

Aktion 1,29
Vegan REWE Bio + vegan Kokos Natur je 400-g-Becher (1 kg = 3,23)

47. Woche. Gültig ab 20.11.2023
Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Nur solange der Vorrat reicht!

Ankauf von Sport- und Sammlerwaffen, auch ganze Sammlungen sowie Waffen aller Art.

EWB vorhanden „Serios, zuverlässig und fair.“
Sofortige Barzahlung.

Angebote bitte an:
- **Waffenstübchen** -
L. Bäcker • Heuweg 4, 67551 Worms
Tel. 0 62 41 / 3 69 47 34 • Mobil 01 78 / 5 24 27 74
waffen-ankauf@web.de

HALLMANN
20.-27. November

BLACK DAYS

-50% auf alles*

Auch auf Hörgeräte!™

***Gültig von 20.-27.11.23 und in diesem Zeitraum gebuchte Termine bis 16.12.23. Nur auf vorrätige Ware & Neuaufträge, nicht mit anderen Aktionen, Paket- oder Komplettbrillenangeboten/Gutscheinen kombinierbar. Wir behalten uns das Recht vor, diese Aktion zu verlängern. *Beim Kauf von Brillen, Meisterglas-Brillengläsern und Sonnenbrillen, ausgenommen der Marken Chanel, Dior, Gucci, Lindberg, Örgreen, Lunor, La Roche, Davidoff. Der Rabatt von 50% wird automatisch vom Hersteller-LVP abgezogen. **Gültig auf ausgewählte, lagernde Hörgeräte: typen VISTA Basic-R312R/C, UNITRON Shine Rev+ RIC312, SIGNIA Intuis 3 RIC312 + Pure C&G 3AX+ Pure C&G 3AX2, OTICON Zircon2 miniRITE R85 + OPN S3 Ex-HörerMini, BERNAFON miniRITE R85; PHONAK Vitus+ BTE P Kasse + Audio M90-R; ReSound ONE5 RT561-DRWC MP; WIDEX Moment MRR2D440 /MRB0 110M. Nur auf Hörgeräte eingelagert vor dem 1.1.23. Optik Hallmann GmbH, Große Str. 27, 24937 Flensburg

Groß-Umstadt • Bad König • Michelstadt • Dieburg
☎ 0800/412 6000 • optik-hallmann.de

MO, 20.11. - SA, 25.11.23

25% AUF FAST ALLES*

SCHLOSS PARFÜMERIE ERBACH
CRAZY SHOPPING WEEK

Vom 27.11. - 09.12.23
Happy X-MAS Shopping
20% AUF FAST ALLES*

* Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar, gilt nicht auf Dienstleistungen, Gutscheine und bereits reduzierte Artikel/Angebote, nicht für Artikel mit Top-Preis-Aufklebern und nicht für die Marke CHANEL. 25% Rabatt nur auf im Geschäft vorrätige Ware. Auf Ware, die während des Aktionszeitraumes bestellt werden muss, geben wir 20% Rabatt.

Werner-von-Siemensstr. 14 • 64711 Erbach • Tel.: 06062 / 260 602

www.spdfraktion.de/fortschritt fuerdich

„Was macht Ihr in Berlin für mich?“

Fortschritt für Arbeitnehmer:innen.

Einladung zur Diskussionsveranstaltung

WIR VOR ORT



Jens Zimmermann, MdB



Andreas Larem, MdB

Mittwoch, 22.11.2023, 19 Uhr
im Schloss Fechenbach,
Eulengasse 8, 64807 Dieburg

Wir bitten um Anmeldung bis 22.11.2023:
jens.zimmermann.ma07@bundestag.de

Für weitere Informationen: www.spdfraktion.de/termine

Wir laden Sie ganz herzlich ein und freuen uns auf Ihr Kommen!

SPD Fraktion im Bundestag

Närrische Hoheiten Prinzessin und Prinz in Höchst



Der Carnivalsclub Höchst präsentiert ein „waschechtes“ Prinzenpaar: Prinzessin Paula I. „von Hüh und Hot zu Galopp“, im wahren Leben Paula Wentzky und Prinz Phillip I. Pfanni Junior „von und zu TSV“, Phillip Pfannmüller. Beide sind seit mehreren Jahren aktive Karnevalisten. Begleitet werden die beiden Hoheiten von Hofdame Carina Wiesner und Nicklas Glenz – Hofmarschall.

Foto: Bildgefühle, Janet Köbler

Große Umfrage Gestaltung des CityBus-Angebots

Erbach/Michelstadt. Ab sofort kann die Bevölkerung an der Gestaltung des CityBus-Angebots in Erbach und Michelstadt teilnehmen. Die Odenwälder Regionalgesellschaft (OREG) startet eine Umfrage zum Verkehrsangebot, um das bisherige Konzept einzuschätzen und eventuell an die Mobilitätsbedürfnisse anzupassen. Wichtig sollen dabei die Wünsche der Einwohner beider Städte sein – unabhängig von der Nutzung der Citybusse. „Denn alle Eingaben im Rahmen unserer Umfrage helfen dabei, das City-Bus-Angebot auch zukünftig am Puls der Zeit zu halten und an die Bedürfnisse unserer Fahrgäste und Kunden anzupassen“, so OREG-Geschäftsbereichsleiter André Dillmann. Die Umfrage findet sowohl digital im Mobilitätsportal der OREG unter www.odenwaldmobil.de wie auch analog in Form eines klassischen Fragebogens statt. Den Fragebogen erhalten Teilnehmer ebenfalls unter odenwaldmobil.de, aber auch in gedruckter Form in den CityBussen, in der RMV-Mobilitätszentrale Michelstadt sowie den beiden Stadtverwaltungen in Erbach und Michelstadt. red

Künstler stellen aus Hobbykunst zu Weihnachten

Michelstadt. Zum Auftakt des Michelstädter Weihnachtsmarktes veranstalten die Odenwälder Hobby-Künstler ihre 25. Ausstellung mit Markt in der Erwin-Hanszahl-Halle am Festplatz. Angeboten werden Malereien, Holzarbeiten, Weihnachtsdeko und sehr vieles mehr. Kinder können am Glücksrad

kleine Preise gewinnen. Geöffnet hat die Ausstellung am Samstag, 2., und Sonntag, 3. Dezember, von 10 bis 18 Uhr. An beiden Tagen besteht die Möglichkeit, den Künstlern bei der Arbeit zuzuschauen und Fragen zu stellen. Der Eintritt ist an beiden Tagen frei. red

Ausbau der Radwege Land plant eine Strecke an der B45

Odenwaldkreis. 35 neue Radwegprojekte sind in Landesplanung, eine Strecke entlang der B45 gehört dazu. Auch die Bürger des Odenwaldkreises profitierten von den neuen Projekten des Planungsprogramms, betont der grüne Abgeordnete Frank Diefenbach. Entlang der B45

werde auf 2,9 Kilometern zwischen Gammelsbach und Beerfelden ein weiteres wichtiges Projekt für besseres und sicheres Radfahren in der Region umgesetzt, so Diefenbach weiter. „Dieser Radweg wird zu einem immer besser zusammenhängenden Rad-Hauptnetz in Hessen beitragen.“ red

Journal online

Top 3 der Woche auf der Facebook-Seite des Odenwälder Journals
8. November bis 14. November



Top 1

Ehrungsabend der Freiwilligen Feuerwehren
(Michelstadt, 8. November)



Top 2

Zwei Ehrungen und ein Dienstjubiläum
(Reichelsheim, 8. November)



Top 3

Beeindruckende Lieder kreativ verpackt
(Erbach, 9. November)

Zuhause gesucht



Milo ist ein unkomplizierter, offener und netter Hund. Er kommt gut mit anderen Hunden klar. Wie sein Verhältnis zu Katzen ist, konnte noch nicht herausgefunden werden. Milo ist eineinhalb Jahre alt, 40 Zentimeter groß und wiegt neun Kilogramm. Er ist geimpft, gechipt und kastriert.



Grisù gehört zu einer Kater-Rasselbande und ist mit seinen vier Monaten alt genug, um mit einem seiner Geschwister oder zu einer ungefähr gleichaltrigen Katze umzuziehen. Im neuen Zuhause sollte genügend Zeit zum Kuscheln sein, leckeres Futter, Zugang zur Couch sowie Spiel und Spaß. Grisù ist geimpft, gechipt und sofort umzugsbereit.



Alina und Marko suchen Eltern. Seit circa zehn Monaten leben Alina, zwei Jahre alt, und Marko, ein Jahr, im Asyl. Sie möchten in ein warmes, liebevolles Zuhause. Beide sind in bester gesundheitlicher Verfassung, kastriert, gechipt, tätowiert und bei der Tierschutzorganisation Tasso gemeldet.

BEILAGENHINWEIS

Einem Teil unserer Auflage liegen Prospekte der folgenden Firmen bei:

Edeka, Action, Adler, Aldi Süd, Alldrink, Deichmann, Denn's Biomarkt, Expert Stommel, FRISTO, Fürther Heimatbote, Hagebaumarkt, JYSK, Möbel Kempf, LIDL, Netto, Penny, Reichelsheimer Nachrichten, RL Fundgrube Leißler, Rossmann, Agravis, Segmüller, Tegut, Thomas Philipps, Toom Baumarkt, Wortmann – NIGEFA

HOFFNUNGSVOLLE TIERBLICKE
www.htb-ev.de
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838

TIERE IN NOT ODENWALD
www.tiere-in-not-odenwald.de
Tel. 06063-939848

A.R. Stiftung Tierheim Oberzent/ODW
www.tierheim-oberzent-odenwald.de/
Tel: 06068 941 57 45

Glücksspiel	unbekümmert	US-kanadischer Grenzsee	span. Doppelkonsonant	italienisch: ja	französisch: man	Initialen des Dichters Ibsen	Insel-europäer	Fremdwortteil: gleich	Backware	französisch: Gold
Buchseitenknick							griechische Vorsilbe: Stern			
Fußballbegriff							obendrein, noch dazu			
Fremdwortteil: drei								gefährliche Substanz	Geburtsstätte von Zeus	Grenzpassierschein (Auto)
Wildpflege	Himbrot im A.T.	Jazzstil der 40er Jahre	Viel Spaß beim Rätseln wünscht:  Treffpunkt Thierolf GmbH & Co. KG Hammerweg 29, 64720 Michelstadt Tel. +49 6061 7090 Aschaffener Str.71, 64739 Höchst Tel. +49 6163 93330 www.thierolf.de							
randalierender Haufen										
germanische Gottheit										
Bund	Musiknote		Kose-name e. span. Königin	Kosewort für Großvater	breiige, erdige Flüssigkeit	englisch: tun, machen	Windrichtung			
süd-amerikanisches Haustier			lockere Unterhaltung		je (latein.)		Männerkurzname			

Ihre Ansprechpartner für gewerbliche Anzeigen



für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal

Gaby Marberg
Telefon 0 61 65 / 93 09 46
Mobil 01 51 / 75 08 16 78
g.marberg@odw-journal.de



für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg

Matthias Mann
Telefon 0 61 65 / 93 09 50
Mobil 0176 / 64 65 79 93
m.mann@odw-journal.de

Zustellreklamation
bitte an Tel: 06165 930-90



WIRD

XXX

Lutz

TOTALRÄUMUNG

BIS ZU

AUF AUSSTELLUNGSSTÜCKE

70% ALLES MUSS RAUS

ZUSÄTZLICH

NUR NOCH BIS 30.11.2023



25%

AB 11 UHR ALLE HAUPT-GERICHTE UNSERER SPEISEKARTE

NUR VOM 23.11. BIS 25.11.

NUR



5 €

AUF BEREITS REDUZIERTER AUSSTELLUNGSSTÜCKE

AUCH AUF ALLE GARTENMÖBEL!

XXXLutz in Obernburg, Filiale der SP Walledt GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg

Spilger Obernburg | Römerstraße 115 | 63785 Obernburg am Main | Tel. 06022 5040 | Öffnungszeiten: Mo - Fr 10.00 - 19.00 Uhr, Sa 10.00 - 18.00 Uhr | obernburg@xxxlutz.de

Sparmaxx Großwallstadt | Einsteinstraße 6 | 63868 Großwallstadt | Tel. 06022 66010 | Öffnungszeiten: Mo - Fr 10.00 - 19.00 Uhr, Sa 10.00 - 18.00 Uhr | obernburg@xxxlutz.de

GI Symbolfoto: Pro Person nur ein Gutschein einlösbar. Gutschein bitte vor der Bestellung abgeben. Solange Vorrat reicht. Nur gültig bei Spilger in Obernburg. Allergen-Informationen erhalten Sie bei unseren Mitarbeitenden. Zusatzstoffnummern: siehe Speisekarte

GI Frühstück bis 11 Uhr. Nur gültig bei Spilger in Obernburg. Solange der Vorrat reicht. Allergen-Informationen erhalten Sie bei unseren Mitarbeitenden. Zusatzstoffnummern: siehe Speisekarte.

Optimal Markt

KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD

EINFACH & SICHER!

Jederzeit erreichbar (Montag - Sonntag)!

☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

KFZ-Ankauf

Kaufe gegen bar: Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebeschaden, suche auch Agria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan_83@hotmail.de**

Wohnmobil

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Telefon 03944-36160
www.wm-aw.de Fa.

UNSERE TOP-GEBRAUCHTWAGEN-ANGEBOTE



17.480 €
Opel Corsa F 1.2 Turbo
74 kW (101 PS), EZ 09/22,
Kilometerstand: 27.250 km



31.450 €
Cupra Ateca 2.0 TSI 4Drive
221 kW (300 PS), EZ 11/19,
Kilometerstand: 17.822 km

brass

WEITERE GEBRAUCHTE: BRASS-GRUPPE.DE

Autohaus Brass GmbH & Co. KG
Hulster Straße 3 • 64720 Michelstadt • T 06061 95950

Apropos



von Volker Zaborowski,
Chefredakteur

Groko made in Hessen

Es kommt zusammen, was zusammengehört. Jetzt bekommen wir sie wohl doch – die Groko made in Hessen. Obwohl die schwarz-grüne Koalition, die seinerzeit noch von unserem Ex-Ministerpräsidenten Volker Bouffier und Tarek Al-Wazir vor fast zehn Jahren ins Leben gerufen und mit Leben gefüllt wurde, eigentlich sehr geräuschlos und effizient verlief, hat nun Boris Rhein einen neuen Weg eingeschlagen und versucht es mal mit den Genossen. Das ist für die Hessen-CDU ganz praktisch, hat sie es doch mit einer sehr angeschlagenen und gar nicht mehr so stolzen Hessen-SPD als angezähltem Sparrings-Partner zu tun. Wie dem auch sei, ein Zeichen von Wiesbaden in Richtung Berlin ist diese Entscheidung allemal. Interessant ist indes auch zu sehen, dass die Parteispitzen der Odenwälder CDU und SPD diese Entscheidung ebenfalls sehr positiv bewerten und Chancen für den Odenwald erkennen. Gut so. Gut ist auch, dass der Landtagsabgeordnete und Kreis-SPD-Chef Rüdiger Holschuh, der seinen erneuten Einzug in den Landtag verpasst hatte, für die Hessen-SPD in der Verhandlungsgruppe „Ländlicher Raum“ den Koalitionsvertrag in Wiesbaden mit aushandeln wird. So finden Odenwälder Interessen auf direktem Weg Einzug in den Koalitionsvertrag und der ländliche Raum wird gestärkt.

Treffpunkt Immobilien

Suche Garage

Suche abschließbare Garage in Lützelbach/Umgebung Gernot Wolle, **Tel. 0152 / 31095651**, **Mail:wolle.gernot@web.de**

Frau Milli kauft: Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Zinn, Ferngläser, Puppen, Briefmarken. Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7.30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 5972692

Bauen & Wohnen

250 km Draht und Gitter
1900 Türen und Tore am Lager

ZÄUNE • GITTER • TORE

Draht-Weissbäcker KG
Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg
Tel. (06071) 98810
Fax (06071) 5161
www.draht-weissbaecker.de
E-Mail: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore • Drehkreuze
- Schranken • Türen • Pfosten
- Sicherheitszäune • Tore
- Mobile Bauzäune • Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen • Gabionen
- auch Montage möglich
- auch Privatverkauf

Klaus-Peter SCHANTZ GmbH

Fuhrbetrieb • Abbruch- u. Baggerarbeiten
Baustoffhandel • Zisternenbau • Schwertransporte

WIR FÜHREN AUS:

- Abbrucharbeiten aller Art
- Erd- und Planierungsarbeiten
- Wassergebundene Parkplätze
- Zisternenbau
- Schwertransporte und Feldwegbau

STÄNDIG AUF LAGER:

- Mutterboden • Mineralbeton
- Sand und Kies
- BAUSTOFFHANDEL

64732 Bad König/Gumpersberg • Gumpersberger-Straße 13
Telefon 0 61 63 / 34 58 oder 56 63 • Fax 0 61 63 / 34 59
Mobil 0179 / 391 64 71
Internet: www.schantz-gmbh.de

Haushaltsauflösungen, Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis ☎ 06150-590216 o. 0171-3146823

1A Trapezbleche auf Maß direkt v. Hersteller. 5% online Rabatt + Lieferung bundesweit ☎ 03685/40914-0 www.dachbleche24-shop.de

Ich reinige und/oder repariere Ihre Dachrinne. Zuverlässig ☎ 0174 8386162

Feuchte Mauern und Gebäude müssen nicht sein!

Schimmel im Haus macht Mensch und Tier krank! Denken Sie an Ihre Gesundheit und die Ihrer Liebsten! Nach einer kostenlosen Analyse folgt die fachmännische Bauwerksabdichtung und setzt dem Albraum Nässe/Schimmel ein Ende.

BSS Groß-Umstadt
Tel. 06078/9 67 94 95

Schimmelsanierung TÜV-zertifiziert

IMPRESSUM:

Herausgeber: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH
Geschäftsstelle: Nelkenstraße 1 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90 Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de
Geschäftsführung: Volker Zaborowski, Markus Echemnach, René Schneider ppa
Chefredaktion: Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)
Redaktionsleitung: Dr. Sven Iwertowski
Satz: Odenwälder Journal Medienhaus GmbH Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach
Vertrieb: EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen
Druck: Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1 63571 Gelnhausen

Gesamt-Auflage: 39.800 Exemplare

Anzeigenpreisliste: Nummer 3

Erscheinungsgebiet: Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fischbachtal, Fränkisch-Crumbach, Groß-Bieberau, Groß-Umstadt, Groß-Zimmern, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Otzberg, Reichelsheim, Reinheim, Roßdorf.

Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers. Für Druckfehler keine Haftung. Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestellten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH

ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN:

- nur Geschäfts-Anzeigen

GABY MARBERG
Tel. 0 61 65 / 93 09 46
Mobil 01 51 / 75 08 16 78

E-Mail: g.marberg@odw-journal.de
für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal.

MATTHIAS MANN
Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940
Mobil 01 76 / 64 65 79 93
E-Mail: m.mann@odw-journal.de
für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach

UNSERE E-MAIL ADRESSEN
Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de
Presstexte: info@odw-journal.de

Verteilung: Kostenlos an alle Haushalte im hessischen Odenwaldkreis und Teile des Landkreises Darmstadt/ Dieburg. Privathaushalte innerhalb geschlossener Ortschaften im Verteilgebiet bekommen durch Einstecken der Zeitungen in vorhandene Briefkästen mit Namensschild ein Exemplar in den Briefkasten geliefert. Abseits stehende Häuser, Weiler, Kleinstsiedlungen und Gehöfte werden nicht in die Verteilung einbezogen. Briefkästen mit einem erkennbaren Werbeverbot werden nicht beliefert. Beliefert werden auch Haushalte, deren Briefkästen mit dem Hauseigenen Aufkleber "Keine Reklame, Odenwälder Journal JA" versehen sind. Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.

Infrarot-Wärmekabinen

direkt vom Hersteller TÜV-geprüfte Technik Sonderanfertigung möglich. Sofort ab Lager lieferbar!

Grieser • Brombachtal
Tel. 060 63 / 500 40

Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate ☎ 06108 - 9154213

Herr Leibniz kauft an: Pelze aller Art, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Uhren, Perlen, Modeschmuck, Bernsteinschmuck, Perücken, Puppen, Leder- und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Kleidung, Orden, Gobelins, Messing, Bilder, Zinn, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Bücher, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Wertschätzung. Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös und diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo. - So. 8.00 - 20.00 Uhr ☎ 06104 / 9879935

Grüne Schattenspender Vier neue Bäume für den Sportpark

Erbach. Bereits während des Erbacher Wiesenmarkts Ende Juli sorgten vier Platanen für Begrünung im Biergarten Hirschwirt. Diese Bäume verblieben auch im Nachgang zum Volksfest in der Odenwälder Kreisstadt und haben einen neuen Standort im Sportpark Erbach gefunden. Möglich gemacht hatte dies die Privat-Brauerei Schmucker, die gemeinsam mit der Baumschule Huben aus Ladenburg die vier stattlichen Bäume der Stadt Erbach gestiftet hatte. Schnell wurde der geeignete Standort für die klassischen Biergartenbäume auf dem Gelände des Sportparks – unweit vom Wiesenmarktgelände – gefunden. Dort werden die Platanen ab sofort den Sportlern Schatten spenden und für eine zusätzliche Begrünung sorgen. *red*



Rainer Heilmann von der Privat-Brauerei Schmucker, Erbachs Bürgermeister Dr. Peter Traub und Stadtbaumeister Jens Maurer freuen sich, dass die vier Platanen, die in diesem Jahr den Erbacher Wiesenmarkt begrünt hatten, nun im Erbacher Sportpark einen passenden neuen Standort gefunden haben. Foto: Stadt Erbach

Straße im Wald gesperrt

Michelstadt/Oberzent. Am Samstag, 25. November, findet zwischen 7 und 16 Uhr eine Treibjagd im Waldgebiet zwischen Oberzent-Hesselbach und Michelstadt-Würzburg statt. Die Verbindungsstraße zwischen beiden Stadtteilen ist für Fahrzeuge voll gesperrt. *red*

Anzeigen-Annahme

anzeigen@odw-journal.de
Tel. 0 61 65 / 930 90

LOVE Letters

NEU in Pfungstadt ab 19.11. Heiße verw. Dich mit Zeit & Lust
ANNET 0152-12055041 • www.ladies.de

optimal Markt

ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail
anzeigen@odw-journal.de

ACHTUNG: Sie erhalten keine Rechnung. Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden.

Anzeigen-Bestellschein

• BITTE IN DRUCKSCHRIFT SCHREIBEN •

Name _____ Vorname _____ Straße _____
PLZ/Ort _____ Telefon _____
IBAN _____ BIC _____

Der Betrag liegt als Verrechnungsscheck bei soll abgebucht werden

PRIVATE KLEINANZEIGEN
4 Zeilen (ca. 25 Zeichen/pro Zeile) kosten **11,00 €**
jede weitere angefangene Zeile **1,65 €**

Chiffre-Nr. wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.
Geschäftliche Kleinanzeigen: 4 Zeilen = 17,70 € • Jede weitere angefangene Zeile = 2,83 €



WIRD



ALLES MUSS RAUS

NUR NOCH 90 WOHNWÄNDE AUF LAGER



NUR SOLANGE DER VORRAT REICHT!

Symbolbild

NUR NOCH 55 KÜCHEN AUF LAGER



ALLES RADIKAL REDUZIERT!

Symbolbild

SO GÜNSTIG WAR DER KÜCHENKAUF NOCH NIE!

XXXLutz in Odenburg, Filiale der SP Wallstadt GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg * Abholung erfolgt nach Rücksprache zum späteren Zeitpunkt
Spilger Odenburg | Römerstraße 115 | 63785 Odenburg am Main | Tel. 06022 5040 | Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Sa. 10.00 - 18.00 Uhr | odenburg@xxxlutz.de
Sparmaxx Großwallstadt | Einsteinstraße 6 | 63868 Großwallstadt | Tel. 06022 66010 | Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Sa. 10.00 - 18.00 Uhr | odenburg@xxxlutz.de



Wir suchen ab sofort und freuen uns auf Ihre Bewerbung

Schreiner/ CNC-Fräser oder artverwandte Berufe

Produktionshelfer, 520,- € Kräfte und Rentner (m/w/d)

- Deutschkenntnis sollte mindestens B1 betragen (mit Nachweis).
- Voraussetzung Führerschein der Klasse (B).
- Ausdauer, Belastbarkeit und Zuverlässigkeit ist ein Muss!
- Anstellung in ein unbefristetes Arbeitsverhältnis nach 12 Monaten möglich.
- Bewerbung schriftlich, telefonisch oder per Mail.

TORMAX Manufacturing Dieburg GmbH Werk 2

Stephen Fries
Zeller Gewerbezentrum 17
D-64732 Bad König/ Zell
Phone +49 6071 50895 29
Mobil +49 151 27145674
stephen.fries@tormax-tmdi.com

Stellenmarkt



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir in Michelstadt und Umgebung

**Service.- / Sicherheitstechniker
Elektroinstallateur**

m/w/d, in Vollzeit, 37 Stunden/Woche

Wir bieten Ihnen:

- Eine unbefristete Anstellung
- Die Sicherheit, in einem etablierten Familienunternehmen zu arbeiten
- Die Mitarbeit in einem Team, in dem Zusammenhalt großgeschrieben wird **#dussmannschaft**
- Attraktive hauseigene und externe Vergünstigungen
- ***1.500 € Starterprämie** (*Auszahlung erfolgt nach erfolgreich bestandener Probezeit von 6 Monaten)

Die Dussmann Group steht für Chancengleichheit, die Verhinderung jeglicher Form von Diskriminierung, sowie die Förderung einer Kultur der Wertschätzung von Vielfalt. Wir möchten daher ausdrücklich **ALLE** ermutigen, sich zu bewerben.

Werden Sie jetzt Teil der #Dussmannschaft.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Telefonnummer 06061-3095
E-Mail: Bewerbungen@Dussmann.de

www.odw-journal.de

Podestplätze ersprungen Ropeskipper bei Landestitelkämpfen



Die Rope Skipper erreichten Podestplätze und Titel. Foto: privat

Höchst/Offenbach. Vor Kurzem kamen mehr als 150 Springer zu den von der TSG Bieber ausgerichteten Landestitelkämpfen in den Einzeldisziplinen nach Offenbach. Der TSV Höchst beteiligte sich mit 13 Springerinnen – ein Teilnehmerrekord für den Verein.

Ausgesprungen wurden die Hessenmeistertitel in verschiedenen Disziplinen, bei denen es auf Geschwindigkeit oder Darstellung ankommt. Neun Podestplätze gingen nach Höchst. Die besondere Herausforderung: Einige Höchster Teilnehmerinnen waren in neue Altersklassen aufgerückt.

Erste Erfolge gab es für die Nachwuchstalente in der AK 4. Lina Uhrig schaffte es in der Altersklasse 4 in 30 Sekunden Speed mit 74 Sprüngen auf den Bronzerang. Leni Hallstein schaffte in der Altersklasse 3 mit 84 Sprüngen in 30 Sekunden Speed den dritten Platz.

In die nächsthöhere Altersklasse 2 aufgerückt sind Celine Yilmaz und Nina Schwardt. Nina Schwardt wurde für 81 Sprüngen in 30 Sekunden mit dem Bronze-

rang belohnt. Lea Friedrich, Lilly Kumpf und Tabea Paul starteten erstmals bei den Erwachsenen. Mit dem 5. Platz in 30 Sekunden Speed (89) und dem 6. Platz in 3 Minuten Speed verschaffte sich Paul eine gute Ausgangsposition. Pauls schwierige Kür mit vielen kreativen Elementen wurde mit dem Vizehessenmeistertitel belohnt. In der Gesamtwertung kam sie auf den dritten Platz. Im Double Under ging der Hessenmeistertitel in der Altersklasse 1 an Lilly Kumpf (88 Sprünge). Nina Schwardt stand in der Altersklasse 2 ebenfalls ganz oben. Leni Hallstein erreichte den Vizehessenmeistertitel in der Altersklasse 3. Eine weitere Bronzemedaille fügte Tabea Paul mit 92 Triple-Under-Sprüngen zur Bilanz der Rope Skipper hinzu. Als nächstes stehen die Deutschen Einzelmeisterschaften im März 2024 an. Ob die Leistungen der Rope Skipper zur Qualifikation reichen, wird demnächst bekanntgegeben. red

**WIR SUCHEN SCHÜLER ALS
ZEITUNGSZUSTELLER
(m/w/d)**

Tel.: 06104 - 49 70 90
WhatsApp: 06104 - 49 70 90
E-Mail: zusteller@egro-direktwerbung.de

So besserst Du, Dein Taschengeld auf.

EGRO Direktwerbung GmbH
Ein Unternehmen der EGRO Mediengruppe
Verlage-Zustellorganisationen-Agenturen

Nebenbeschäftigung als Zeitungszusteller für Jugendliche ab 13 Jahren am Wohnort. Bei Interesse melden: 06104-49700

Frau aus Ungarn sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt!
Ich betreue seit vielen Jahren ältere Menschen Daheim. Weder trinke ich Alkohol, noch rauche ich Zigaretten. Nur Langfristig! Bitte nur seriöse Anfragen! ☎ 0621 - 18060334, 01579 - 2452024

Odenwälder Journal

**Digital Sales
Mitarbeiter (m/w/d)**
in Vollzeit oder Teilzeit (Homeoffice möglich)

Seit 40 Jahren versorgen wir die Menschen im Odenwald mit den aktuellsten News aus dem Kreis – print und digital. Aus diesem Grund sind wir der starke, lokale Werbepartner für Unternehmen in unserer Region.

Für unser neues digitales Marketingtool „salelocal“ suchen wir ab sofort Sie als neuen Mitarbeiter/in. Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen an:

vz@odw-journal.de
Ansprechpartner: Volker Zaborowski
Odenwälder Journal Medienhaus GmbH
Nelkenstraße 1 | 64750 Lützelbach
Telefon: 06165/93090
www.odw-journal.de

EGRO Ein Unternehmen der EGRO Mediengruppe
Verlage-Zustellorganisationen-Agenturen

EGRO Ein Unternehmen der EGRO Mediengruppe
Verlage-Zustellorganisationen-Agenturen

Direktwerbung GmbH

Wir erreichen Menschen: Die EGRO Direktwerbung zählt zu einer der führenden Zustellorganisationen Deutschlands. Mit der Zustellung an 1,1 Millionen Haushalte in der Rhein-Main Metropole sind wir einer der wichtigsten Werbepartner der Region. Ob Beilagen, Sonderwerbformen, die eigene Firmenzeitung,... bei uns sind die Kunden immer an der richtigen Adresse! 60 Jahre Erfahrung in der Zustellung sowie kreative und zuverlässige Mitarbeiter, garantieren einen optimalen Werbeerfolg! Werden Sie Teil unserer Familie!

**Nebenverdienst gesucht?
geringfügig, Selbständig oder Vollzeit**

Gebietsbetreuer (m/w/d)

Ihr Profil:

- Freude am Umgang mit Menschen
- Organisationstalent
- Zuverlässigkeit und Eigeninitiative
- Mobilität mit eigenem PKW und Erreichbarkeit

Ihre Aufgaben:
Sie führen Ihr eigenes Team meist aus jugendlichen Austrägern. Sie stellen ein, planen Urlaubsvertretungen, sind Ansprechpartner für Ihr Team und sorgen für die gleichbleibende, hohe Verteilqualität.

Unser Angebot:

- Gebietstätigkeit in Wohnortnähe
- Arbeiten von zu Hause aus
- Freie Zeiteinteilung
- Sicherheit eines zuverlässigen Arbeitgebers
- Solide Einarbeitung

Kontaktdaten per eMail an:
info@egro-direktwerbung.de
Telefon 06104-49700
Ansprechpartner: Herr D'Auria

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
Egro-Direktwerbung GmbH
Bieberer Straße 137
63179 Obertshausen

www.egro-direktwerbung.de

**REWE
CENTER
MICHELSTADT
Dein Markt**

Deine Auswahl – auch beim Preis.



**Rinder-Rouladen
-Braten oder -Gulasch**
Jungbullenfleisch
aus der Keule,
je 100 g

Knaller
1.22



**REWE
Beste
Wahl**

Spanien:
Paprika Mix
Kl. I,
je 500-g-Pckg.
(1 kg = 2.58)

Knaller
1.29



Gustavo Gusto
Pizza Margherita
tiefgefroren,
je 410-g-Pckg.
(1 kg = 8.51)
oder **Pizza Salame**
tiefgefroren,
je 460-g-Pckg.
(1 kg = 7.59)

Knaller

3.49

3.33



(1 kg = 8.12/7.24)



Kerrygold
Original Irische
Butter oder Extra
versch. Sorten,
je 250-g-Pckg.
(1 kg = 6.36)

Knaller
1.59



Azur
Mineralwasser
versch. Sorten,
je 2 x 12 x 1-l-Fl.-
Kasten (1 l = 0.37)
zzgl. 2 x 3.30 Pfand
Einzelpreis 5.79 €
je 12 x 1-l-Fl.-Kasten
(1 l = 0.48)
zzgl. 3.30 Pfand

**2
KÄSTEN**

Aktion
8.99



Ramazzotti
Amaro
30% Vol.
oder
Crema
17% Vol.,
je 0,7-l-Fl.
(1 l = 14.27)

Aktion
9.99



Delverde
Pasta
versch.
Ausformungen,
je 500-g-Pckg.
(1 kg = 1.70)

Knaller
0.85



Kinder
Riegel
je 10 x 21-g-Pckg.
(1 kg = 8.05)
oder **Duplo**
je 10 x 18,2-g-Pckg.
(1 kg = 9.29)

Knaller
1.69



Melitta
Barista
versch. Sorten, ganze
Bohnen,
je 1000-g-Btl.

Aktion
8.49

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln. Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter www.rewe.de oder der Telefonnummer 0221 - 377 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÖKO-006.

Druckfehler vorbehalten. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

Walther-Rathenau-Allee 24, 64720 Michelstadt
Für dich geöffnet von Montag bis Samstag von 7 bis 22 Uhr

% Die REWE-App
Alle Angebote
immer dabei.

PAYBACK
rewe.de

GASNETZE? HABE ICH IM GRIFF.

**ICH MACH MICH STARK
FÜR DIE REGION.**



Alexander J.

Anlagenbetreiber für Gas bei der e-netz Süd Hessen ist verantwortlich für den sicheren Betrieb der Gasanlagen.

ENTEGA AG | Frankfurter Straße 110 | 64293 Darmstadt



EINFACH KLIMAFREUNDLICH FÜR ALLE.

Ehrungsabend der Feuerwehren Auszeichnungen für langjähriges Engagement

Michelstadt. Beim traditionellen Ehrungsabend im Großen Sitzungssaal im Stadthaus wurden kürzlich rund 50 Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr von Michelstadt und Stadtteilen für ihr Engagement geehrt.

Als Symbol der Wertschätzung wurden Auszeichnungen des Landes Hessen und des Bezirksfeuerwehrverbandes in Bronze, Silber und Gold sowie Anerkennungsprämien des Landes und Jubiläumswendungen der Stadt verliehen.

Die höchste Auszeichnung des Abends erhielten Heinz-Jürgen Knapp und Harald Krüger von der Feuerwehr Würzburg und Günter Lewold von der Feuerwehr Rehbach mit dem Goldenen Brandschutzehrenzeichen als Sonderstufe für die 50-jährige Mitgliedschaft in der Freiwilligen Feuerwehr.

Kreisbeigeordnete Dr. Erika Ober, Kreisbrandmeister Christoph Lepczyk, Bürgermeister Dr. Tobias Robischon und Stadtbrandinspektor Markus Rinagl würdigten die langjährige Leistung und den ehrenamtlichen Einsatz für die Sicherheit der Menschen in und um Michelstadt.



V.l.n.r. Kreisbrandmeister Christoph Lepczyk ehrt Heinz-Jürgen Knapp, Harald Krüger, (beide Feuerwehr Würzburg) und Günter Lewold (Feuerwehr Rehbach) gemeinsam mit der Kreisbeigeordneten Dr. Erika Ober, Michelstadts Bürgermeister Dr. Tobias Robischon und Stadtbrandinspektor Markus Rinagl mit dem Goldenen Brandschutzehrenzeichen. Foto: Stadt Michelstadt

„Dieses Ehrenamt fordert nicht nur viel Zeit, sondern höchsten persönlichen Einsatz und birgt gleichzeitig erhebliche Risiken.“

„Im vergangenen Jahr sind unsere acht Abteilungen rund 460 Mal ausgerückt, um Leben zu retten und zu helfen – eine achtliche Anzahl an Einsätzen, die jedes Jahr steigt. Ohne Sie als gut ausgebildete und hoch motivierte Einsatzkräfte und natürlich Ihren Familien, die Ihr Engagement unterstützen, würde der Brandschutz in unserer Stadt nicht funktionieren.“ red

Grüne bitten um Vorschläge Nahverkehrsplan soll frühzeitig diskutiert werden

Odenwaldkreis. Der aktuelle Nahverkehrsplan gilt noch bis Ende 2024. Aktuell läuft der Prozess der Erstellung des Nachfolgeplans für die Jahre ab 2025.

Die Grünen im Odenwaldkreis möchten frühzeitig eine breite Diskussion dazu in Gang setzen. Sie rufen deshalb zum einen Menschen auf, die bereits regelmäßig den ÖPNV nutzen und Verbesserungsvorschläge äußern

möchten. Zum anderen sind diejenigen gefragt, die bisher den ÖPNV für ihre Wege nicht oder nur sehr selten nutzen können oder wollen.

Alle Interessierten sind dazu aufgerufen, ihre Vorschläge auf <https://www.klimaforum-odenwald.de/t/nahverkehrsplan-ab-2025/108> einzubringen und zu diskutieren. Der Arbeitskreis Mobilität von

Bündnis 90/Die Grünen Odenwaldkreis wird die Vorschläge bündeln und an die Öffentlichkeit bringen. Die Nutzung des Klimaforums zu diesem Zweck wurde durch den Betreiber BUND ermöglicht.

Rückmeldungen und Kommentare zum Thema NVP können alternativ auch an akmobilitate@gruene-odenwald.de geschickt werden. red

www.odw-journal.de



Adventsmarkt

Donnerstag, 23.11. bis Sonntag 26.11.2023

Öffnungszeiten: Sa. 8.30 – 16 Uhr (Pfungstadt bis 18 Uhr) So. 11 – 17 Uhr

Sonntags Verkauf nur laut Gesetz



ab nur 2,99



Advent-Pflanzschale
verschiedene Farben, mit Bäumchen und Gaultherie oder Alpenveilchen, schön dekoriert, Länge ca. 23 cm

statt 16,99
nur 11,99



Christrose XXL
Helleborus niger, Winterblüher mit vielen Knospen und Blüten, 17 cm Topf ohne Korb

statt 12,99
nur 8,99



LED-Lichterkette
120 LED auf 9 m Länge, warmweiß, transparentes Kabel, 8h Timer, 8 Funktionen, 220 V, für innen und außen

statt 16,99
nur 8,99



Bistro-Café in Pfungstadt
unser Café ist Sonntag von 11 – 17 Uhr für Sie geöffnet. Genießen Sie warme Gerichte, Kaffee und Kuchen.



Weihnachtsstern „Marathon“
XL in Premium Qualität
13 cm Topf 6-7 Blüten

statt 7,99
nur 5,99



Frische Adventskränze aus der Eifel!
mit und ohne Deko in Top Qualität

Langen | Südliche Ringstr. 206
Tel. 06103 201771

Groß Umstadt | Richer Straße 52
Tel. 06078 9697900

Michelstadt | Wiesenweg
Tel. 06061 3913

Pfungstadt | Mainstraße
Tel. 06157 989400

welter-gartencenter.de

Zauberhaftes Wintermärchen in Bad König

Weihnachtsmarkt im Zirkuszelt bei Christmas Lights



Der Kurpark Bad König erstrahlt zur Vorweihnachtszeit in einem zauberhaften Lichterglanz und versucht in trostlosen Zeiten Mut zu machen.

Ab Freitag, 17. November, verwandelt sich der Kurpark in Bad König im Rahmen von Christmas Lights zum dritten Mal in ein wahrhaft magisches Weihnachtsparadies. Rund um den großen

See erstrahlt die Umgebung in weihnachtlichem Licht und entführt Besucher jeden Alters in die zauberhafte Welt der Weihnachtsträume.

Besonders für Familien, Jugendliche und Kinder hält der neu inszenierte Lichterpark eine ganz besondere Überraschung bereit. Im Fokus stehen neben 100.000 LEDs und kilometerlangen Lichterketten ein Märchen. Zwölf

Stationen erzählen die Geschichte von der Protagonistin Fride Funzelherz, einer jungen, charmanten Clownsschülerin, die mit einem zauberhaften Missgeschick das Lichtermeer in ein neues Abenteuer taucht. Jede der kunstvoll gestalteten Stationen ist für sich genommen ein Kunstwerk und ein wahrer Blickfang. Im Mittelpunkt dieses Abenteuers, stehen die wundervollen Figuren, die Fride verzaubert hat und die Gäste werden auf eine aufregende Reise mitgenommen, um herauszufinden, ob die Premiere der Weihnachtsshow im Zirkus doch noch stattfinden kann.

Der Rundgang führt an verschiedenen illuminierten Stationen entlang, die mittels Druckknopfs und Lautsprechern ihre Abenteuer erzählen.

„In unsicheren Zeiten, in einer grauen Welt, Liebe und Hoffnung zu geben, zumindest im kleinen Rahmen, das war von Anfang an das Ziel bei diesem Projekt.“, sagt Jo Megow, der Verfasser der Geschichte.

Die Gäste begeben sich auf eine malerische Reise und finden sich am Ende und zur Belohnung in einem Zirkuszelt samt Weihnachtsmarkt wieder. Die Veranstaltung ist somit etwas ganz Besonderes, da ein Weihnachtsmarktbesuch auch bei schlechtem Wetter dank Überdachung möglich ist.

Geplant ist die Veranstaltung sogar optional bis zum 7. Januar. Offiziell endet sie zunächst aber vorerst am 23. Dezember. „Je

nachdem wie der Zuspruch ist und ob die Gäste eine Zugabe wollen, können wir dank der Stadt Bad König, auch noch verlängern“, betont Fritz Krings, Geschäftsführer von Peripherique. Wer mit einem deftigen Essensstand dabei sein oder deftige Musik zum Besten geben möchte, kann sich beim Veranstalter melden. Die Veranstalter Peripherique sind offen für Odenwälder Unternehmen und Kulturschaffende, die Lust haben, an diesem Projekt zu partizipieren. Kontakt über production@peripherique.de.

Das Odenwälder Journal verlost dafür 2x2 Tageskarten und 2x1 Dauerkarte, mit der die Weihnachtslichtergeschichte mehrfach besucht werden kann.

Wer bis Freitag, 24. November, 12 Uhr eine Mail an „info@odw-journal.de“ mit dem Betreff „Christmas Lights“ schickt und in der Mail Kontaktdaten hinterlässt, nimmt an der Verlosung teil. Die Gewinner werden umgehend benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Besucher können sich täglich zwischen 17 und 21 Uhr von den zahlreichen funkelnden Lichtern verzaubern lassen. Kinder bis einschließlich 14 Jahren kommen kostenfrei hinein. Tickets und weitere Informationen unter www.christmas-lights.de



DACHDECKERMEISTER HORST MAYER / INNUNGSBETRIEB

MAYER BEDACHUNGEN
Service rund ums Dach

Dachdecker- & Spenglerarbeiten • Kamin- & Fassadenbekleidung
Balkon- & Terrassenabdichtung • Reparaturarbeiten

Tel. 06063 - 912 752
www.mayer-bedachungen.de

Allianz

Weihnachtszeit steht vor der Tür

Christoph Knerr

Allianz Generalvertretung
Mainstraße 26
64732 Bad König
☎ 0 60 63.9 51 92 15
☎ 0 60 63.9 51 92 16
Ihr Versicherungspartner seit 1999

Die festliche Jahreszeit beginnt. Vergessen Sie für ein paar Stunden die Hektik des Alltags und genießen Sie eine schöne Zeit. Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie einen magischen Besuch bei Christmas Lights im Kurpark in Bad König!

knerr-allianz.de

ASKLEPIOS
KLINIK BAD KÖNIG

WIR BILDEN AUS UND STELLEN EIN!

Examiniert & Quereinsteiger:innen

Erfahrt mehr und besucht uns auf Instagram:

Dezember - Aktion vom 1. - 30.12.2023

Odenwald-Therme
Heilung und Entspannung

Weihnachtsangebot
12 Eintritte zum Preis von 10

3 Std. Thermalbad	125 €
Tageskarte Thermalbad	145 €
3 Std. Thermalbad + Sauna	195 €
Tageskarte Thermalbad + Sauna	225 €
Meersalzgrotte	103 €

Besuch der Meersalzgrotte nach vorheriger Terminvereinbarung!
Gesamtpreis für 12 Eintritte.
Erhältlich bei uns an der Thermenkasse oder online unter www.odenwald-therme.de

Gutscheine nach Ausstellung 3 Jahre gültig!

Kurgesellschaft Bad König GmbH | Elisabethenstraße 13 | 64732 Bad König
www.odenwald-therme.de

Schönwald TORE TÜREN FENSTER
BAUELEMENTE

Wir sind Ihr zuverlässiger Partner für

- Fenster
- Haustüren
- Glas-Faltwände
- Wintergärten
- Caragentore
- Sonnenschutz
- Innentüren

☎ 06063 - 2197 ✉ mail@schoenwald-bauelemente.de
www.schoenwald-bauelemente.de



ELEKTROHAUS HOFMANN
MEISTERBETRIEB

Elektro · Heizung · Sanitär · TV www.elektrohaushofmann.de

Alexander Horn · Podologe
PODOTEAM
 Praxis für Podologie

- podologische Komplexbehandlung
- Fußnagel-Korrektur
- Hausbesuche

ALEXANDER HORN · Heidelberger Straße 1
64385 Reichelsheim · Tel. 06164/75 68 905
 Termine nach Vereinbarung

Max Baier berufen

Odenwälder im Nationalkader

Fränkisch-Crumbach. Hammerwerfer Max Baier vom TV Fränkisch-Crumbach wurde vom Deutschen Leichtathletik Verband für die Saison 2023/2024 in den Nationalkader 1 Hammerwurf berufen.

Max Baier holte 2023 beide Deutschen Hammerwurf Meistertitel (Winter und Sommer) bei der Jugend U18 nach Fränkisch-Crumbach.

In der Deutschen Bestenliste 2023 steht er mit 70,52 Meter mit dem Fünfkilogramm-Hammer bei

der Jugend U18 auf Platz zwei und mit 64,50 Meter mit dem Sechskilogramm-Hammer bei der Jugend U20 auf Platz drei. red



Hammerwerfer Max Baier vom TV Fränkisch-Crumbach.
Foto: Verein

Zu Dr. Detlef Eichberg

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 70-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheitsthemen und allgemeinen Lebensfragen.



von Dr. Detlef Eichberg

auch als Heilmittel an: Im Urogenital-Bereich sind Kürbiskerne aufgrund des Gehalts an vielfach ungesättigten Fettsäuren ein Stärkungsmittel für die Blase, zum Beispiel bei häufigem Harndrang, Entleerungsstörungen der Blase und Restharn-Verhaltung.

Auch bei Prostataleiden sind Extrakte aus Kürbiskernen einen Versuch wert. Die Inhaltsstoffe Citrullin und Glutaminsäure wirken hemmend auf gutartige Vergrößerungen der Vorstehdrüse des Mannes.

Kürbis ist also nicht nur ein gesundes Trend-Gemüse, sondern in Form der Samen auch ein uraltes und dennoch modernes Naturheilmittel.

Kürbis

Der auch in unseren Breiten gezeigende Kürbis (Cucurbita pepa) wurde bereits vor 12 000 Jahren im steinzeitlichen Mexiko kultiviert.

Der Kürbis stellt wohl die größte Beere der Welt dar, denn aus botanischer Sicht erfüllen die Früchte alle Eigenschaften, die auch einer Johannisbeere eigen sind: eine verhärtete Oberhaut und zahlreiche, in Fruchtfleisch eingebettete Samen. Außer als nährstoffreiches Nahrungsmittel, dass in vielerlei Rezeptur, ob als Suppe, als Kürbis-Torte oder in exotisch süß-sauren Gemüsemischungen eine vitamin- und eiweißreiche Vollwertmahlzeit darstellt, bietet sich der Kürbis

In eigener Sache: Ich bitte die geschätzte Leserschaft um Verständnis, wenn ich mich bezüglich individueller Beratung auf mein Klientel in Lützelbach beschränken muss. Überregional häufen sich Anrufe, die ich leider nicht alle bedienen kann.

Daher bitte ich Sie, sich für weitergehende Informationen vertrauensvoll an Ihre ebenbürtig kompetente Stamm-Apotheke vor Ort zu wenden.

www.detti-lama.de

Anzeigenannahme
 anzeigen@odw-journal.de
 Tel. 0 61 65 / 930 92

FORD ZINS-OFFENSIVE

0,99 %* TOP-ZINS SICHERN!

*mit 0,99 % effektivem Jahreszins

FORD MUSTANG MACH-E	FORD KUGA TITANIUM	FORD PUMA TITANIUM	MUSTANG MACH-E	KUGA	PUMA
Keyless Entry, Mustang LED-Rückleuchten, Premium Polsterung Sensico in Leder-Optik in Schwarz mit grauen Ziernähten, Aktiver Park-Assistent, Klimaanlage mit automatischer Temperaturregelung	Park-Pilot-System vorn und hinten, Klimaanlage mit automatischer Temperaturregelung, Umrandung der oberen Seitenhebeln im Chrom-Design, Ambientbeleuchtung vorn, 4-Lichtmetallräder 7,7 x 17 mit 225/65 R 17 Reifen	Sportstange vorn, mit verstärktem Seitenhalt, Müdigkeitswarner, Ford Navigationsystem inkl. Ford SYNC 3 mit AppLink und B7-Touchscreen, Verkehrszeichenerkennungssystem, Designräder 7,7 x 17 mit 215/55 R 17 Reifen	Anschaffungspreis (inkl. Oberführungskosten) 35.547,36 € Leasing-Sonderzahlung 3.000,- € Nettoidleihenbetrag 53.647,36 € Leasingzeit 48 Monate Gesamtaufleistung 40.000 km Schlüsselset z.B. (Trenn) 0,99 % Effektiver Jahreszins 0,99 % Vorausschüsslicher Gesamtbetrag 26.952,- € Finanzleasingrate 499,- €	39.450,- € 5.000,- € 38.500,- € 48 Monate 40.000 km 0,99 % 1792,- € 269,- €	28.250,- € 1900,- € 24.380,- € 48 Monate 40.000 km 0,99 % 1152,- € 199,- €
48 monatliche Leasingraten von € 499,- ^{1,2,3}	48 monatliche Leasingraten von € 269,- ^{1,2,5}	48 monatliche Leasingraten von € 199,- ^{1,2,7}			

Verbrauchswerte nach WLTP** Mustang Mach-E: Stromverbrauch (kombiniert): 178 kWh/100 km; CO₂-Emissionen (kombiniert): 0 g/km; elektrische Reichweite (bei voller Batterie): bis zu 440 km*** Kuga PHEV: Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 1,3 l/100 km; Stromverbrauch (kombiniert): 15,9 kWh/100 km; CO₂-Emissionen (kombiniert): 1,30 g/km; elektrische Reichweite (bei voller Batterie): bis zu 65 km*** Puma: Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 6,1 l/100 km; innerstädtisch (langsam): 7,0 l/100 km; Stadtrand (mittel): 5,5 l/100 km; Landstraße (schnell): 5,4 l/100 km; Autobahn (sehr schnell): 6,8 l/100 km; CO₂-Emissionen (kombiniert): 138 g/km.

Auto Böhm

Beispielfoto von Fahrzeugen der Bauweise. Die Ausstattungsmenüer der abgebildeten Fahrzeuge sind nicht Bestandteil des Angebotes. **Seit dem 1. September 2017 werden bestimmte Neuwagen nach dem weltweit harmonisierten Prüfverfahren für Personenkraftwagen und leichte Nutzfahrzeuge (Worldwide Harmonized Light Vehicle Test Procedure, WLTP), einem neuen, realistischen Prüfverfahren zur Messung des Kraftstoffverbrauchs und der CO₂-Emissionen, typgeneigt. Seit dem 1. September 2018 hat das WLTP den neuen europäischen Fahrzyklus (NEFC) des bisherigen Prüfverfahrens ersetzt. Wegen der realistischen Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO₂-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFC gemessenen. Die angegebenen Werte dieses Fahrzeugtyps wurden anhand der neuen WLTP-Bestimmungen ermittelt. ***Elektrische Reichweite (bei voller Batterie) ist nach vorläufiger System- und Batterie-Konfiguration möglich. Die tatsächliche Reichweite kann aufgrund unterschiedlicher Faktoren (z.B. Wetterbedingungen, Fahrverhalten, Streckenprofil, Fahrzeugzustand, Alter, Zustand und Temperatur der Lithium-Ionen-Batterie) variieren. Ein km-Leasing-Angebot für Privatkunden der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Str. 1, 52725 Köln. Das Angebot gilt für noch nicht zugewiesene bewerbefähige Ford Neufahrzeuge und stellt das repräsentative Beispiel nach § 11 Preisangabenverordnung dar. Bei der Leasingnehmer-Vertragsabschluss besteht kein Wegschlussschutz im Widerspruch. Gilt für Privatkunden. Gilt für einen Ford Mustang Mach-E 75 kWh Batterie Standard Range Elektroantrieb 198 kW (269 PS), Automatikgetriebe, Summe aus Leasing-Sonderzahlung und mit Leasingraten, Zzgl. bei Vertragsabschluss ggf. Mehr- oder Mindenkilometer sowie ggf. Ausgleichsbeträge für etwaigen übermäßigen Fag-Verschleiß; Mehrkilometer 0,027 €/km (2.500 Mehr- oder Mindenkilometer bleiben unberücksichtigt). Gilt für einen Ford Kuga Titanium 2,5-Quadrat-PHEV-Plug-in-Hybrid 165 kW (225 PS), Schaltloses-Automatikgetriebe (D7L), Frontantrieb, Start-Stop-System, Euro 6d-ISC-FCM, Summe aus Leasing-Sonderzahlung und mit Leasingraten, Zzgl. bei Vertragsabschluss ggf. Mehr- oder Mindenkilometer sowie ggf. Ausgleichsbeträge für etwaigen übermäßigen Fag-Verschleiß; Mehrkilometer 0,028 €/km (2.500 Mehr- oder Mindenkilometer bleiben unberücksichtigt). Gilt für einen Ford Puma Titanium LD-i-EcoBoost-Hybrid (MHEV) 114 kW (155 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe, Start-Stop-System, Euro 6d-ISC-FCM, Summe aus Leasing-Sonderzahlung und mit Leasingraten, Zzgl. bei Vertragsabschluss ggf. Mehr- oder Mindenkilometer sowie ggf. Ausgleichsbeträge für etwaigen übermäßigen Fag-Verschleiß; Mehrkilometer 0,061 €/km (2.500 Mehr- oder Mindenkilometer bleiben unberücksichtigt).

Odenwälder Journal
 Jetzt auf facebook

Winterpause bei der Sanierung

Michelstadt. Die Bauarbeiten auf den Fahrbahnen von Hammerweg und Relystraße pausieren über die Wintermonate.

Aktuell nimmt der Abwasserverband noch Arbeiten für die Kanalsanierung in der Pelarstraße vor, dann wird im Frühjahr im zweiten und dritten Bauabschnitt weitergearbeitet.

Die Fahrbahnen von Hammerweg und Relystraße werden seit August saniert.

Der erste Bauabschnitt wurde im September fertiggestellt. red

Strom speichern mit Salzwasser

Ihre Idee von nachhaltiger, kosteneffizienter und umweltfreundlicher Energieversorgung ist jetzt Wirklichkeit! Die OFFGrid Green Energy AG, ein Vorreiter in Sachen umweltfreundlicher Energiespeicherlösungen und erneuerbarer Energiequellen, stellt vor:

BlueBox - Der Salzwasser-Stromspeicher mit Energiemanagement-System

Eine Batterie, basierend auf der Salzwasser-Elektrolyt-Technologie, die den Salzwasser-Stromspeicher zu einem der sichersten und umweltfreundlichsten Speichersystem macht.

Eine anschlussfertige Energiespeicherlösung, konzipiert für eine langlebige, effiziente

und nachhaltige Stromversorgung. Sie ist ein Symbol für Innovation, Nachhaltigkeit und die Zukunft der Energiespeicherung. Mit dieser Technologie sind wir auf dem besten Weg zu einer sauberen und grünen Energieversorgung für alle, ob Privathaushalt oder Unternehmen

Warum ist die Salzwasser-Batterie so außergewöhnlich?

Die treibende Kraft: Das elementare Funktionsprinzip unseres Stromspeichersystems basiert auf Salzwasser-Batterien. Diese Batterien speichern Energie, indem sie chemische Energie in elektrische Energie umwandeln. Dies geschieht durch das Hin- und Herpendeln von Ionen zwischen zwei Elektroden, der Anode und der Kathode, mit Hilfe eines Elektrolyten.

Umweltfreundlich:

Eine Technologie, die ohne den Einsatz von Schwermetallen oder giftigen Chemikalien hergestellt wird, wodurch sie nahezu schadstofffrei ist.

Sicher und langlebig:

Die Salzwasser-Batterie wurde nach umfangreicher Forschung und Entwicklung hergestellt, um Langlebigkeit und Sicherheit zu gewährleisten. Sie hat folgende Eigenschaften:

- umweltfreundlich
- nicht explosiv
- nicht brennbar
- erfordert keine Wartung
- wartungsfrei

Strom aus erneuerbaren Energiequellen:

Speichern Sie den von Solar- oder Windkraftanlagen erzeugten Strom und nutzen Sie ihn, wann immer Sie ihn benötigen. Dank des intelligenten Energiemanagement-Systems kann der Eigenverbrauch optimiert werden und sorgt für eine Optimierung der Eigenversorgung

Warum ist Energiespeicherung wichtig?

Energiespeicherung ist von entscheidender Bedeutung, insbesondere in einer Zeit, in der erneuerbare Energiequellen an Bedeutung gewinnen. BlueBox - Das Salzwasser Stromspeichersystem ermöglicht den direkten Verbrauch von selbst erzeugtem umweltfreundlichem Strom, was kostengünstig und nachhaltig ist. Unser Stromspeichersystem bietet Notstromversorgung und erhöht somit noch mehr den Eigenverbrauch aus erneuerbaren Energiequellen.



chersystem bietet Notstromversorgung und erhöht somit noch mehr den Eigenverbrauch aus erneuerbaren Energiequellen.

Aber das ist noch nicht alles. Mit unserem BlueBox Salzwasser Stromspeichersystem können Sie Ihr eigenes Energiekraftwerk aufbauen und:

- unabhängiger von steigenden Strompreisen werden.
- sehr hohe Autarkie erreichen.
- die maximale Effizienz Ihrer Photovoltaikanlage nutzen.
- den Energieverbrauch und -fluss auf dem systemeigenen Monitoring-System analysieren.
- den Wert Ihrer Immobilie steigern.

Ihre (grüne) Zukunft beginnt jetzt.

Unser BlueBox Salzwasser Stromspeichersystem ermöglicht es Ihnen, die Kontrolle über Ihre eigene Energieversorgung zu übernehmen und gleichzeitig etwas Gutes für unseren Planeten zu tun.

Möchten Sie mehr über unser BlueBox Salzwasser Stromspeichersystem erfahren?

Einfach QR-Code scannen.



OFFGrid Green Energy AG
 Gewerbepark Gräsig 45 - 64711 Erbach
 www.offgrid-green-energy-ag.de
 info@offgrid-green-energy-ag.de
 Telefon: +49 (0)6062/8096100

DAS SALZWASSER STROMSPEICHERSYSTEM

BLUEBOX

- Umweltfreundlich
- Keine Wartung von gelagerten Batterien
- Nicht brennbares Elektrolyt
- Belüftungsfähig
- Wartungsfrei

BlueBox - ein Stromspeicher basierend auf Natrium-Ionen-Technologie, die somit nachhaltigste und sicherste stationäre Speicherspeicherlösung. Mit dem integrierten Energiemanagement-System (EMS) kann die Optimierung des Eigenverbrauchs zusätzlich gesteigert werden. Die anschlussfertige Gesamtspeicherlösung eignet sich perfekt für Wohnhäuser und gewerbliche sowie industrielle Betriebe, die ihren erzeugten Strom für den Eigenverbrauch optimieren möchten.

OFFGrid Green Energy AG



Tobias Lieb bei der Inbetriebnahme eines Speichersystems.

Konstanz, Kompetenz, Karriere

Im Landratsamt wurden Dienstjubiläen gefeiert



Geballte Erfahrung: Andrea Weber, Gertrud Platt-Roßbach, Karin Seibold, Sabine Trautmann, Anja Wugeditsch und Landrat Frank Matiaske (vorne, von links) begehen ihre Dienstjubiläen. Mit ihnen freuen sich (von links) Verwaltungsleiter Oliver Kumpf, die Gleichstellungsbeauftragte Veronika Aßmann, die Personalratsvorsitzende Britta Ziefle, der Erste Kreisbeigeordnete Oliver Grobeis, die Personalamtsleiterin Petra Stephan und der Betriebsleiter des Bau- und Immobilienmanagements Odenwaldkreis, Rainer Zelta.

Odenwaldkreis. Vor Kurzem wurden im Landratsamt im Rahmen einer Feierstunde 40- und 25-jährige Dienstjubiläen begangen.

Üblicherweise würdigt Landrat Frank Matiaske die Jubilarinnen und Jubilare, dieses Mal gehört er selbst zu ihnen. Wie er, so haben auch Karin Seibold, Gertrud Platt-Roßbach, Sabine Trautmann und Anja Wugeditsch ihre Laufbahn vor 40 Jahren begonnen. Andrea Weber kann auf 25 Jahre im öffentlichen Dienst zurückblicken. Landrat Matiaske würdigte die fünf Jubilarinnen und dankte ihnen für ihre engagierte, über viele Jahre konstante Mitarbeit. „Sie alle leisten eine unheimlich wertvolle Arbeit für die Menschen im Odenwaldkreis und tun das mit Herzblut.“

Karin Seibold ist seit mehr als 13 Jahren die „rechte Hand“ von Verwaltungsleiter Oliver Kumpf. Sie hat ihre Laufbahn in der

Kreisverwaltung begonnen, in einer Ausbildung zur Steno-Sekretärin (1979 bis 1981). Im Januar 2010 kam Seibold dann in die Hauptabteilung I, seit Oktober 2019 gehört sie zudem zum Kreis der Sicherheitsbeauftragten im Landratsamt.

Gertrud Platt-Roßbach, Sabine Trautmann und Anja Wugeditsch sind alle im Jugendamt tätig. Seit September 2013 ist Platt-Roßbach für die Koordination der Frühen Hilfen im Odenwaldkreis zuständig und übernimmt Sonderaufgaben im Allgemeinen Sozialen Dienst.

Sabine Trautmann ist seit mehr als 23 Jahren in der Erziehungsberatungsstelle tätig. Sie begann ihre Laufbahn mit einer Ausbildung zur Bürohilfin in der Kreisverwaltung (1983 bis 1985).

Auch Anja Wugeditsch hat von 1983 bis 1985 im Landratsamt eine Ausbildung zur Bürohilfin gemacht. Danach war sie bis 1993

in der Abteilung Sozial- und Ausgleichsamt eingesetzt und kam dann zur Kinder- und Jugendförderung, in deren Geschäftszimmer sie bis heute tätig ist. 2019 wurde sie zur Brandschutzhelferin und 2023 zur Sicherheitsbeauftragten bestellt.

Andrea Weber ist seit 25 Jahren für den Odenwaldkreis tätig und seither Hausmeisterin der Breubergschule in Rai-Breitenbach.

Auch der Erste Kreisbeigeordnete Oliver Grobeis beglückwünschte alle zu ihren Dienstjubiläen, im besonderen aber Landrat Matiaske: „Du zeigst in Deiner Arbeit als Behördenleiter und in den vielen Aufgaben, die Du qua Amt hast, immer vollen Einsatz, bist zuverlässig und verbindlich und hast stets das Ganze im Blick.“

Frank Matiaske ist seit September 2015 Landrat. Begonnen hat er seine Laufbahn in Breuberg.

Stromausfall für eine halbe Stunde

Kabelfehler sorgt für Probleme in mehreren Stadtteilen

Erbach/Michelstadt/Oberzent. Ein Kabelfehler sorgte am Dienstag, 14. November, für einen Stromausfall in Teilen von Erbach, Michelstadt und Oberzent.

Von kurz vor 8.30 bis kurz nach 9 Uhr waren Haushalte ohne

Strom. Die e-Netz Süd Hessen stellte die Versorgung durch Umschaltungen im Mittelspannungsnetz wieder her.

Die Erbacher und Oberzenter waren bereits kurz nach 8.30 Uhr wieder versorgt,

der Großteil der betroffenen Haushalte in Michelstadt verfügte bis 8.50 Uhr wieder über Strom.

Kurz nach 9 Uhr hatten auch die letzten Haushalte in Michelstadt wieder Elektrizität. red

dasbett. Die Kultur des Schlafens

MO, 20.11. - SA, 25.11.23

25%

AUF FAST ALLES*

CRAZY SHOPPING WEEK

Vom 27.11. - 09.12.23

Happy X-MAS Shopping

20% AUF FAST ALLES*

* Gilt nicht für bereits reduzierte oder rabattierte Artikel, Gutscheine sowie Matratzen und Lattenroste aus unserem SB-Mitnahmebereich.

dasbett. • Hauptstr. 28 • 64711 Erbach • Tel.: 06062 / 919 78 88

ERBACHER LICHTSPIELE RESERVIERUNGSHOTLINE: **06062 - 4932**
 ONLINE-RESERVIERUNG: erbacher-lichtspiele.de

PROGRAMMÜBERSICHT: 16.11. - 22.11.2023

www.erbacher-lichtspiele.de

47. Woche. Gültig ab 20.11.2023

REWE CENTER
Dein Markt

Hier ist mehr für dich drin!

Deine Top-Angebote in deinem REWE Center.

Entdecke jede Woche über **300 Angebote**

Mehr Vielfalt in Sortiment und Service:

- Große Obst- und Gemüseauswahl
- Service-Theken für Fleisch, Wurst, Käse und Fisch
- Große Wein- und Getränkeabteilungen
- Große Auswahl an Nonfood-Artikeln

Italien: Radieschen Kl. I, je Bund

Knaller 0,59

Chickens Nuggets XXL, je 1 kg

Aktion 6,66

Gustavo Gusto Pizza Margherita tiefgefroren, je 410-g-Pckg. (1 kg = 8.51) oder Pizza Salame tiefgefroren, je 460-g-Pckg. (1 kg = 7.59)

Aktion 3,49
3,33 (1 kg = 8.12/7.24)

Schwartau Samt Fruchtaufstrich, je 270-g-Glas (1 kg = 7.37) oder Konfitüre Extra Erdbeere, je 340-g-Glas (1 kg = 5.85)

Aktion 1,99

Granini Trinkgenuss versch. Sorten, aus Fruchtsaftkonzentrat, je 1-l-Fl., zzgl. 0.25 Pfand

Aktion 1,39
1,29

Veltins Pilsener, je 24 x 0,33/20 x 0,5-l-Fl.-Kasten (1 l = 1.39/1.10) zzgl. 3.42/3.10 Pfand

Knaller 10,99

Angebote gültig bei REWE CENTER. In vielen Märkten Mo. – Sa. von 7 bis 22 Uhr für dich geöffnet. Beachte bitte unseren Aushang am Markt.

Hast du Durst? Wir liefern in 16-PLZ Bereiche

www.rexroth-liefert.de

- + Ganz einfach rund um die Uhr per Webshop Getränke bestellen
- + Wir liefern bis an die Haustüre / Keller!
- + Getränke-Lieferung innerhalb von 24 Stunden!
- + Lieferung 5 Tage die Woche
- + Einfache Pfandrückgabe direkt an der Haustür
- + Den Pfandbetrag bekommen Sie am Folgetag auf Ihr Konto gutgeschrieben
- + Keine Liefergebühren / kostenlose Lieferung
- + Sicher bezahlen per PayPal, Kreditkarte oder Lastschrift
- + Wir liefern in 16-PLZ Bereiche Getränke aus

Getränke direkt ins Haus!

Ganz einfach rund um die Uhr per Webshop Getränke bestellen.

Jetzt bestellen:
+++ Tel. 06068 / 1503 • 64760 Oberzent +++
www.rexroth-liefert.de

Wein- und Teehaus · Getränke-Fachmarkt
REXROTH

Neuer Kalender ist da Michelstadt in alten Zeiten

Michelstadt. Der Kalender „Michelstadt in alten Zeiten“ für 2024 ist in zwei verschiedenen Größen erhältlich. Die kleine Ausgabe (DIN A4) kostet 10 Euro, die doppelt so große Version (DIN A3) ist für 17 Euro zu haben. *red*



Heute und einst.

Foto: Kulturamt Michelstadt

Dieses SUDOKU wird Ihnen präsentiert von:

Kinderweihnachtstheater
Stadthalle Eberbach, 15 Uhr
Vorverkauf: Tourist-Info im Rathaus
und online unter www.eber-ticket-shop.de
Fr. 1. DEZ 2023

Online buchbar unter www.eber-ticket-shop.de
EBER TICKET SHOP

PETTERSSON UND FINDUS
NACH DEN BILDERBUCHERN VON SVEN HINDBOEVIST

Eberbach am Neckar
Friedhof und Platz - Natur und Genuss!

	4	7		1	5			
	3	5	9					
6			3	2				
1	2	5				9	3	
	5			4			8	
	6	4			8	1		7
				8	2			3
					3	4	7	
			4	5		2	9	

Benefizkonzert zum Advent

Erlös kommt „Sternenkinder“-Gedenkplatz zugute



Sternenkinder haben ihren Platz in den Herzen derer, zu denen sie gehören. Aber es soll auch eine öffentliche Erinnerungs-Skulptur für sie entstehen, welche auch mit Erlösen aus dem Konzert „Advent im Odenwald“ mitfinanziert werden wird. – Im Bild ein Entwurf von Schülerinnen und Schülern der Berufsschule in Michelstadt.

Foto: Berufliches Schulzentrum Michelstadt

Erbach. Am Sonntag, 3. Dezember, veranstaltet der Rotary-Club Erbarch-Michelstadt das traditionelle Benefiz-Konzert mit Lesung unter dem Titel „Advent im Odenwald“. Beginn ist um 17 Uhr in der evangelischen Stadtkirche in Erbarch. Es spielen Iris Thierolf (Klavier) und Arne Müller (Violine), Eric Gehrmann (Saxofon) und Volker Reichl (Gitarre) sowie die Erbacher Kantorin Brigitte Harsch (Orgel). Das musikalische Programm umfasst bekannte und weniger bekannte vorweihnachtliche Stücke zum Beispiel aus eigener Feder von Iris Thierolf, außerdem von Charles Gounod, Fritz Kreisler, Django Reinhardt, Stanley Myers und anderen. Für die Lesungen hatte Bernd Siefert, Schulleiter der Oberzent-Schule in Beerfelden, einen Wettbewerb für die Oberstufen der Schulen im Odenwaldkreis ausgeschrieben. Drei der von einer Jury ausgewählten Texte werden zwischen den Musikblöcken zu hören sein – vorgetragen von den Autorinnen: Rebekka Michel, Anna Schäfer und Madeleine Straub.

www.odw-journal.de

Roller gestohlen

Höchst-Hummetroth. Diebe brachten dienstagnachts, 14. November, in der Straße „Am Runden Stein“ das Vorhängeschloss an einem schwarzen Motorroller auf und stahlen das Fahrzeug. Der Roller der Marke „Longjia-Sachs“ hat das Kennzeichen „204HVN“. Der Schaden wird auf mehrere hundert Euro geschätzt. Hinweise an Tel.: 06062-9530. *red*

Auto beschädigt

Bad König. Am Dienstag, 14. November, wurde zwischen 14.50 und 15.20 Uhr ein schwarzer Peugeot auf dem Parkplatz eines Möbelgeschäftes in Zell beschädigt. Der Schaden, der von Beifahrertür bis zur vorderen linken Stoßstange reichte, wird auf circa 800 Euro geschätzt. Hinweise an Tel.: 06062-9530. *red*

GEFÄSS- UND ENDOVASKULÄRE CHIRURGIE

„Gefäßerkrankungen können schwerwiegende Folgen hervorrufen. Daher ist die frühzeitige Behandlung unser Ziel.“

Unsere Behandlungsschwerpunkte

- Erkrankungen der Haupt- und Halsschlagader
- Durchblutungsstörungen wie Schenkelarterienkrankheit & Diabetisches Fußsyndrom
- Krampfader- und Chronisches Venöse Geschwüre
- Shuntchirurgie

Innovative Verfahren

- Kontrastmittelfreies Vorgehen
- Stoßwellentherapie
- Minimal-invasive Behandlung bei Krampfadern

Indikationsambulanz
Chefarzt Prof. Dr. Dr. med. K. Donas
Terminvereinbarung unter:
06103 / 912 61 46 3
www.asklepios.com/langen/
experten/sprechstunden

ASKLEPIOS
KLINIK LANGEN

Asklepios Klinik Langen, Röntgenstr. 20, 63225 Langen
www.asklepios.com/langen

Odenwälder Journal

SIEMENS AEG BOSCH Miele stetter Bauknecht SIEMENS AEG BOSCH Miele stetter

stetter-lagerverkauf.de

Ihr Vorteil - unser Konzept! Wir helfen Ihnen richtig sparen!

Für Sie immer Discountpreise für Auf Wunsch Lieferung, Montage, Entsorgung

DAS BESTE BILLIGER ABHOLER VOLLSERVICE SCHARF KALKULIERT

Scheuen Sie keinen Preisvergleich. Vergleichen Sie Preise. Vergleichen Sie Leistungen. Vergleichen Sie Verfügbarkeit. Stetter-Lagerverkauf schlägt INTERNETPREISE nicht immer aber IMMER ÖFTER.

PREISVERGLEICH INTERNETPREISE PREISE LEISTUNGEN VERFÜGBARKEIT INTERNETPREISE IMMER ÖFTER

Einbau-Geräte Miele SIEMENS BOSCH LIEBHERR und Importware sowohl fabrikneu, originalverpackt als auch Ausstellungsstücke und Lackfehler-Geräte stark reduziert!

RESTPOSTEN · LAGERWARE · AUSSTELLUNGSSTÜCKE · individuelle NEUBESTELLUNGEN

Abbildungen haben symbolischen Charakter. Druckfehler + Liefermöglichkeiten vorbehalten. Abgabe an Endverbraucher in handelsüblichen Mengen.

stetter
Willi Stetter e. K.
Inhaber Willi Stetter
Elektro-Hausgeräte
Filiale
63853 Mömlingen
Oberburger Str. 13
Tel. 0 60 22 / 20 43 26 · Fax 20 43 28
E-Mail moemlingen@stetter-lagerverkauf.de
Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. von 10 - 18 Uhr Sa. von 9 - 13 Uhr
Hauptsitz
64380 Roßdorf-Gundernhausen
Hauptstr. 69
Telefon 0 60 71 / 7 43 00 · Fax 7 43 02
E-Mail verkauf@stetter-lagerverkauf.de
Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 10 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 13 Uhr

SIEMENS AEG BOSCH Miele stetter Bauknecht SIEMENS AEG BOSCH Miele stetter

Blutspenden im Kreis

Odenwaldkreis. Blutspendeinteressierte haben zum Jahresabschluss gleich an mehreren Orten die Gelegenheit zur Spende. Am Donnerstag, 23. November, kann von 15.30 bis 19.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus, Hauptstraße 36, in Michelstadt-Würzburg Blut spenden.

Einen Tag später, am Freitag, 24. November, kann Blut von 15 bis 19.30 Uhr im Bürgerhaus, Montelianer Platz 4, in Höchst gespendet werden.

In Erbach geht es am Mittwoch, 29. November, von 15 bis 20 Uhr an das Spenden: in der Werner-Borchers-Halle in der Otto-Glenz-Straße 1.

Am Montag, 4. Dezember, können Spendewillige gleich an zwei Orten Blut abgeben: Einmal von 17 bis 20.30 Uhr in der Alten Turnhalle, Hirschhorner Straße 40, in Oberzent-Beerfelden, einmal von 15.30 bis 19.30 Uhr in der Breuberghalle, Bahnhofstraße 4, in Breuberg.

Termine können online reserviert werden unter:

www.blutspende.de/termine.

Alle Termine und weitere Informationen unter www.blutspende.de oder unter 0800-1194911. red

Odenwaldhalle im Winterschlaf

Michelstadt. Die Odenwaldhalle wird von Dezember bis März 2024 geschlossen.

Grund ist der sanierungsbedürftige Bauzustand und die damit verbundenen hohen Energiekosten.

Ausnahmen sind der Schießstand im Kellergeschoss und das Stadtteilzentrum „Mittendrin + Bunt“. red

Garten zur Zyklenbeobachtung in Erbach angelegt Schüler pflanzen verschiedene „Zeigerpflanzen“, Sträucher und Bäume

Erbach. Die Natur in ihrem Jahresverlauf beobachten – dazu lädt ein neu angelegter phänologischer Garten an der Schule am Sportpark ein.

Schüler haben im Rahmen des Wahlpflichtkurses „Globale Verantwortung“ unter der Leitung von Yvonne Gärtner für den Garten auf einer Fläche vor der Schule die bereits vorhandene Bepflanzung mit vorher genau ausgewählten Zeigerpflanzen ergänzt.

Die Auswahl der Pflanzen orientierte sich an der „Phänologi-



Die Schüler der Schule am Sportpark in Erbach haben verschiedene Sträucher und Bäume gepflanzt, anhand derer man die phänologischen Jahreszeiten ablesen kann. Foto: Stadt Erbach

schen Uhr“ des Deutschen Wetterdienstes.

Phänologische Gärten veranschaulichen wie sich Witterung und klimatische Veränderungen am Standort auf Entwicklungszyklen von Pflanzen auswirken. Hierfür werden leicht beobachtbare Entwicklungsstufen, wie die Zeitpunkte der Blüte oder Frucht-reife bestimmter Pflanzen, verwendet.

Schülerinnen und Schüler, aber auch alle anderen Interessierten, können nun im neuen Garten den Verlauf der phänologischen Jah-

reszeiten und deren jährliche Schwankung anhand charakteristischer Entwicklungsstufen der Pflanzen beobachten.

Beginnend mit der Blüte von Hasel und Schneeglöckchen bis zum Blattfall der Stiel-Eiche lassen sich so die zehn Jahreszeiten des phänologischen Kalenders ablesen. red

Anzeigen-annahme

anzeigen@odw-journal.de
Tel. 0 61 65 / 930 92

WEIHNACHTSBÄCKEREI

DIE NACHHALTIGKEITS MARKE

»MIXXX Rührschüssel Set

»STERNE Ausstecher

»RUDOLF Teesieb

»EGGS TO GO Eierbox

»MIAOU Verschlussclip

»CONNECT DRY STORAGE Vorratsdosen 1L

»NORA S Becher 150ml

Online shoppen: www.koziol-shop.de
Alle aktuellen Termine finden Sie auf koziol-gluecksfabrik.de

Die koziol Glücksfabrik
Werner-v.-Siemens-Str. 90 · 64711 Erbach
www.koziol-gluecksfabrik.de

SHOP ÖFFNUNGSZEITEN
Do - Sa 10 - 18 Uhr
So 14 - 18 Uhr



LÖWER

FUNKELNDE TRADITION!

**LÖWERS WEIHNACHTSSTERNE:
AUS EIGENER ANZUCHT, IMMER WIEDER MAGISCH!**

Weihnachten erweckt diese Sterne zum Leben! In unseren Gewächshäusern gedeihen rund 50.000 Weihnachtssterne nur für Sie. Verleihen Sie Ihrem Zuhause festlichen Glanz oder verschenke Sie ihn doch ganz einfach. Besuchen Sie uns jetzt und erleben Sie den Festtagszauber in unserer Gärtnerei.



ADVENT BEI LÖWER!

AB DEM 17. NOVEMBER 2023

**SONNTAG
19.11. &
26.11.
GEÖFFNET**

GOLDBACH/ ASCHAFFENBURG

» A3 Ausfahrt AB-Ost
Andreas & Gustav Löwer GbR
An der Lache 135-137
Tel. 06021 / 90162-0
goldbach@gaertneri-loewer.de
Mo.-Sa. 09:00-19:00 Uhr
Sonntag 11:00-13:00 Uhr
So 19.11. & 26.11. 13-18 Uhr

ROSSDORF

» Direkt an der B38
Andreas, Martin und Gustav
Löwer GbR
Heinz-Friedrich-Straße 12
Tel. 06154 / 69409-0
rossdorf@gaertneri-loewer.de
Mo.-Fr. 08:30-18:30 Uhr
Samstag 08:30-18:00 Uhr
So 19.11. & 26.11. 13-18 Uhr

HANAU

» Gewerbegebiet HU-Nord
Martin und Gustav Löwer GbR
Oderstraße 1
Tel. 06181 / 18050-0
hanau@gaertneri-loewer.de
Mo.-Sa. 09:00-19:00 Uhr
So 19.11. & 26.11. 12-18 Uhr

MÖMLINGEN

» Direkt an der B 426
Löwer GmbH, Andreas Löwer
Bahnhofstraße 37
Tel. 06022 / 50893-0
moemlingen@gaertneri-loewer.de
Mo.-Sa. 09:00-18:30 Uhr
So 12.11., 19.11. & 26.11. 13-18 Uhr

SELIGENSTADT

» A3 Abfahrt Seligenstadt
Martin Löwer, Dudenhöfer Straße 60
Tel. 06182 / 290861
seligenstadt@gaertneri-loewer.de
Mo.-Sa. 09:00-18:30 Uhr
So 19.11. & 26.11. 12-18 Uhr

FOLGE UNS AUF:   www.gaertneri-loewer.de